

## **LA PAROLE AUX JEUNES LA PAROLA AI GIOVANI**

### **Alec Lequeux**

« Je veux participer à la construction, au façonnage de demain. Je veux faire partie du futur, je veux faire partie de la solution, je veux être de ceux qui se lèvent et agissent, car, pour reprendre les mots d'un de mes plus illustres modèles, « *I have a dream* ». J'ai un rêve.

Je rêve d'un monde où le mot « rêve » a un sens. Un monde où chacun.e peut être ce qu'iel veut, aimer qui iel veut, faire de sa vie ce qu'iel veut ! Et ce beau rêve, il n'appartient qu'à moi de lui donner vie, de le transformer en réalité. Voilà pourquoi je suis ici devant vous.

Je suis là pour réaliser mon rêve. »

"Voglio partecipare alla costruzione, alla creazione del Domani. Voglio essere parte del futuro, parte della soluzione, parte di coloro che si alzano e agiscono, perché, per riprendere le parole di uno dei miei idoli, "I have a dream". Ho un sogno.

Sogno un mondo in cui la parola "sogno" ha un senso reale. Un mondo in cui ciascuna può essere quello che vuole, amare chi vuole, fare quello che vuole della sua vita! E questo sogno bellissimo solo io posso farlo nascere, trasformarlo in realtà. Questa è la ragione per cui mi trovo oggi davanti a voi.

Sono qui per realizzare il mio sogno."

### **Alexandre Chari**

« Je suis convaincu que c'est à la jeunesse de s'emparer des sujets du développement durable ainsi que de la lutte contre le changement climatique soient appréhendés de la manière la plus large possible, pour créer un vivier d'acteurs privilégiés en ce qui concerne la gestion de cet espace.

J'ai donc choisi de proposer ma candidature au Conseil des Jeunes ALCOTRA afin de contribuer à porter les voix qui s'élèvent en faveur de la protection de cet espace transfrontalier. »

"Sono convinto che spetti ai giovani occuparsi dei temi dello sviluppo sostenibile e della lotta al cambiamento climatico nel modo più ampio possibile, al fine di creare un network di attori privilegiati per quanto riguarda la gestione di questo settore.

Ho quindi scelto di candidarmi al Consiglio dei Giovani di ALCOTRA per contribuire a far sentire la mia voce a favore della tutela di questa zona transfrontaliera."

### **Bastien Vescovi**

« Je m'appelle Bastien, j'ai 19 ans et je vis à Menton, [...] une ville frontalière avec l'Italie qui est imprégnée par cette culture méditerranéenne et italienne notamment. Cela explique donc mon attachement tout particulier à ce pays, à cette langue et à cette culture. J'ai donc, et ce depuis longtemps déjà, considéré l'Italie comme une sorte de pays d'adoption. Ainsi, j'ai toujours cherché dans mon parcours scolaire à étudier cette culture qui éveillait en moi une grande curiosité et un attrait évident. [...]

Ma participation à un tel Programme visant à la bonne coopération transfrontalière acquiert une importance particulière et prend tout son sens du fait de mon attachement à l'Italie et aux questions transfrontalières. »

"Mi chiamo Bastien Vescovi, ho 19 anni e vivo a Mentone, [...] una città di confine con l'Italia che è intrisa di cultura mediterranea e italiana in particolare. Questo spiega quindi il mio particolare attaccamento al Bel Paese, alla sua lingua e alla sua cultura. Per questo motivo, e da molto tempo, considero l'Italia come una specie di paese di adozione. Ho sempre cercato, nel mio percorso scolastico, di studiare questa cultura che ha suscitato in me una grande curiosità e un'evidente attrazione. [...]

La mia partecipazione a un tale Programma, volto a una buona cooperazione transfrontaliera, acquista particolare importanza e assume il suo pieno significato per il mio attaccamento all'Italia e alle questioni transfrontaliere."

### **Doriane de Maupeou**

« Savoyarde de naissance, la montagne et les Alpes sont des éléments qui ont façonné mon identité. Depuis toujours je suis émerveillée devant la beauté du Mont-Blanc ou des petits villages de montagne, qui ont formé les paysages uniques de cette chaîne de montagne européenne. J'ai étudié la science politique à Lyon et au cours de mes études mon intérêt pour les relations internationales s'est accru. Mon année d'étude à Turin m'a fait comprendre que, certes je suis française, mais aussi européenne et de là est parti mon envie de participer au projet européen ainsi que mon attachement à l'Italie et à sa culture. [...] Je souhaite utiliser mes connaissances et mes compétences pour participer au développement durable de l'écosystème Alpin si particulier et fragile qui constitue mon quotidien depuis 29 ans. »

"Savoiarda di nascita, le montagne e le Alpi sono degli elementi che hanno modellato la mia identità. Da sempre rimango affascinata davanti alla bellezza del Monte Bianco e dei piccoli villaggi, che hanno costituito i paesaggi unici di questa catena montuosa europea. Ho studiato scienze politiche a Lione e nel corso dei miei studi è cresciuto il mio interesse per le relazioni internazionali. Il mio anno di studio a Torino mi ha fatto capire che, certo, sono francese, ma anche europea, e da questo è nata la mia voglia di partecipare al progetto europeo, nonché il mio affetto per l'Italia e la sua cultura. [...] Mi auguro di usare le mie conoscenze e competenze per partecipare allo sviluppo sostenibile del peculiare e fragile ecosistema alpino che costituisce la mia quotidianità da 29 anni."

### **Laure Bazin**

« Je mets au service des autres mes capacités d'inventivité et de réflexion. A travers le Conseil des Jeunes ALCOTRA, je souhaite pouvoir intervenir au plus près des acteurs des politiques publiques, pour que notre monde puisse évoluer vers une prise de conscience collective pour un territoire plus respectueux de la nature et des citoyens. C'est à travers ce groupe que nous porterons la parole des jeunes de toute une génération. L'investissement ne me fais pas peur : travaillant comme bénévole dans plusieurs associations, je suis dévouée aux causes que je défends en accord avec de profondes convictions. [...] Je saurais me rendre utile pour faire entendre nos idées et les partager au plus grand nombre, car c'est ensemble que nous ferons bouger les choses. »

"So mettere al servizio degli altri le mie capacità inventive e riflessive. Attraverso il Consiglio dei Giovani ALCOTRA, desidero poter interloquire il più possibile con gli attori delle politiche pubbliche, affinché il nostro mondo possa evolvere verso una consapevolezza collettiva per un territorio più rispettoso della natura e dei cittadini. È attraverso questo gruppo che porteremo la parola dei giovani di un'intera generazione. Non temo gli investimenti: lavorando come volontaria in diverse associazioni, mi dedico alle cause e le difendo secondo le mie profonde convinzioni. [...] Saprò rendermi utile per far valere le nostre idee e condividerle con il maggior numero di persone possibile, perché è insieme che cambieremo le cose."

### **Lorenzo Freire--Stella**

« Je trouve profondément que notre Terre est belle. C'est pourquoi, dans mes études j'ai décidé de mettre à profit mes centres d'intérêts pour sa préservation. Mes [...] « angles d'attaque » préférés sont les transports et l'aménagement du territoire, car les deux peuvent avoir un impact important sur l'environnement, encore plus s'ils sont combinés. En particulier, les territoires ruraux de montagne, par les enjeux uniques qu'ils représentent, sont fascinants et je suis convaincu que beaucoup est encore à imaginer, à inventer et réinventer ! C'est pour essayer d'y parvenir que j'ai décidé de représenter la jeunesse Alpine au sein du Conseil des Jeunes ALCOTRA. »

"Credo profondamente che la nostra Terra sia bella. Per questo, durante i miei studi ho deciso di sfruttare i miei interessi per la sua salvaguardia. I miei [...] "pezzi forti", sono i trasporti e la pianificazione territoriale, perché entrambi possono avere un impatto significativo sull'ambiente, ancor più se combinati tra loro. In particolare, i territori rurali di montagna, per le sfide uniche che rappresentano, sono affascinanti e sono convinto che ci sia ancora tanto da immaginare, inventare e reinventare! È per cercare di raggiungere questo obiettivo che ho deciso di rappresentare i giovani alpini nel Consiglio dei Giovani di ALCOTRA."

### **Marlène Jorrioz**

« Je suis fière d'être une femme libre qui a le courage de manifester sa pensée. Je suis ici parce qu'après avoir tant vu et voyagé, je suis poussée par un sens de responsabilité, d'engagement pour la Terre, qu'avec amour, m'a grandie. Notre montagne, son environnement et ses traditions sont exceptionnellement beaux mais ils risquent de disparaître. Elles ont besoin d'oxygène, d'un brin de nouveauté, d'un projet à la fois progressiste et conservateur : un projet qui les mette en valeur et les respecte en même temps. Je me dis prête à m'engager dans le Conseil des Jeunes pour coopérer la création d'une société progressiste, promotrice du développement durable et attentive aux valeurs de solidarité et justice sociale. »

"Sono orgogliosa di essere una donna libera che ha il coraggio di esprimere i suoi pensieri. Sono qui perché dopo aver visto e viaggiato tanto, sono spinta da un senso di responsabilità, di impegno per la Terra, che con amore mi ha cresciuta. La nostra montagna, l'ambiente e le sue tradizioni sono eccezionalmente belli ma rischiano di scomparire. Hanno bisogno di ossigeno, di un tocco di novità, un progetto che sia insieme progressista e conservativo: un progetto che ne esalti le peculiarità e li rispetti allo stesso tempo. Sono pronta a mettermi in gioco nel Consiglio Giovani per collaborare alla creazione di una società progressista, promotrice dello sviluppo sostenibile e attenta ai valori della solidarietà e della giustizia sociale."

### **Marzia Danna**

« La meraviglia pour [...] la possibilité de vivre dans un pays démocratique, de pouvoir m'exprimer et de pouvoir m'engager activement en faveur de ma collectivité. La conscience de considérer les politiques et les dynamiques publiques de manière consciente et responsable. Valoriser l'Europe, nourrir l'appartenance et l'intérêt pour quelque chose de grand. S'engager à fond pour un monde plus collaboratif [...]. L'éducation, comme une rançon sociale. Un avenir où tous les jeunes pourront réellement avoir accès à une éducation qui transmette des valeurs et des compétences. Grâce à un dialogue accru entre l'école, le monde du travail et la société civile, y compris au-delà des frontières nationales, afin de promouvoir la confrontation, l'inclusion, l'égalité des sexes et la multiculturalité. [...] L'avenir que je voudrais : une Europe unie et communautaire, qui sache s'émerveiller, être consciente et qui soutienne l'éducation libre, comme dialogue entre peuples et cultures différentes. »

"La meraviglia per [...] la possibilità di vivere in un paese democratico, di potermi esprimere e di potermi impegnare attivamente a favore della mia collettività. La consapevolezza per guardare alle politiche e alle dinamiche pubbliche in modo coscienzioso e responsabile. Valorizzare l'Europa, alimentare l'appartenenza e l'interesse verso un qualcosa di grande. Impegnarsi a fondo per un mondo più collaborativo [...]. L'istruzione, come riscatto sociale. Un futuro in cui realmente tutti i giovani possano avere accesso a un'istruzione che trasmetta valori e competenze. Attraverso un maggiore dialogo tra scuola, mondo del lavoro e società civile, anche oltre i confini nazionali, per promuovere il confronto, l'inclusione, la parità di genere e il multiculturalismo. [...] Il futuro che vorrei: un'Europa unita e comunitaria, che sappia meravigliarsi, essere consapevole e che sostenga l'istruzione libera, come dialogo tra popoli e culture diverse."

### **Maxime Bernard**

« Je suis passionné par la montagne et profiter de ces grands espaces et de sa nature me rend heureux. [...] Je suis aussi sensible également aux questions économiques qui sont d'une importance capitale pour l'ensemble de la population. Ces deux aspects m'amènent à m'intéresser aux politiques publiques dans leur ensemble. [...] Dès lors, je souhaite m'engager au sein du Conseil des Jeunes ALCOTRA afin de pouvoir participer à l'amélioration des conditions de vie dans les territoires du Programme ALCOTRA, par exemple en œuvrant à une amélioration de la mobilité transfrontalière entre la France et l'Italie. »

"Appassionato di montagna, mi piace approfittare della sua natura e dei suoi grandi spazi. [...] Sono anche sensibile alle questioni economiche, che sono fondamentali per le popolazioni. Questi due aspetti mi portano ad interessarmi alle politiche pubbliche in modo globale. [...] Voglio essere coinvolto nel Consiglio dei Giovani ALCOTRA per poter partecipare al miglioramento delle condizioni di vita nei territori del Programma ALCOTRA, per esempio attraverso un miglioramento della mobilità transfrontaliera tra Francia e Italia."

### **Nicolas Formentin**

« Le monde de demain se dessine et se décide aujourd'hui. Les approches pour construire notre avenir commun sont différentes selon les générations qui les imaginent. En tant que membre du Conseil des Jeunes, mes objectifs sont de faire porter la voix et les idées d'une nouvelle génération qui se sent parfois déconnectée et oubliée par les projets portés par les politiques ; qu'elles soient régionales, nationales ou internationales. [...] J'espère pouvoir montrer que les jeunes sont au fait non-seulement du monde actuel, mais également de la sphère sociétale qui les entoure. [...] Le Conseil des Jeunes doit être une opportunité, non-seulement pour nous mais également pour tous les acteurs du Programme ALCOTRA pour que ceux-ci puissent penser et imaginer des projets en accords avec les attentes actuelles mais également celles de nos futurs successeurs. »

"Il mondo di domani viene progettato e deciso oggi. Gli approcci alla costruzione del nostro futuro comune sono diversi a seconda delle generazioni che li immaginano. Come membro del Consiglio dei Giovani, i miei obiettivi sono quelli di diffondere la voce e le idee di una nuova generazione che a volte si sente sciolta e dimenticata dai progetti portati avanti dai politici, siano essi regionali, nazionali o internazionali. [...] Spero di poter dimostrare che i giovani non sono solo consapevoli del mondo attuale, ma anche della sfera sociale che li circonda. [...] Il Consiglio dei Giovani deve essere un'opportunità, non solo per noi ma anche per tutti gli attori del Programma ALCOTRA, affinché possano pensare e immaginare progetti in linea con le aspettative attuali ma anche con quelle dei nostri successori."

### **Valentin Simoncelli**

« Né d'un papa italien et d'une mère française, j'ai depuis toujours été baigné dans une culture aux saveurs sans frontières, à la fois françaises et italiennes. De nature très observateur et curieux, je prends plaisir à observer l'évolution des relations entre l'Italie et la France qui sont toujours d'une grande qualité. [...] La coopération transfrontalière proposée par ALCOTRA est pour moi une réelle opportunité. Je suis très heureux de participer à ce laboratoire démocratique, à cette idée de maison commune, où jeunes italiens et français peuvent échanger, débattre et projeter leurs idées de manière inconditionnelle. [...] J'ai hâte de pouvoir œuvrer pour des projets sociaux et environnementaux. Au fond, le plus bel accomplissement serait d'apporter les pièces manquantes d'un puzzle qu'il m'appartient, avec d'autres, de construire. »

"Nato da padre italiano e madre francese, sono sempre stato immerso in una cultura senza confini, sia francese che italiana. Essendo molto osservatore e curioso per natura, mi piace osservare l'evoluzione delle relazioni tra Italia e Francia, che sono sempre di alta qualità. [...] La cooperazione transfrontaliera proposta da ALCOTRA è per me una vera opportunità. Sono molto felice di partecipare a questo laboratorio democratico, a questa idea di casa comune, dove i giovani italiani e francesi possono scambiare, discutere e progettare le loro idee in modo incondizionato. [...] Non vedo l'ora di lavorare su progetti sociali e ambientali. Alla fine, il risultato più grande sarebbe quello di fornire i pezzi mancanti di un puzzle che spetta a me, insieme ad altri, costruire."

### **Vivien Bovard**

« J'aimerais passer mon brevet de pilote : c'est un choix singulier pour quelqu'un qui, du décollage à l'atterrissement, regarde par la fenêtre pour s'assurer que tout se passe bien. Au bas de ce désir se trouve l'image d'un futur moi survolant le Mont Blanc dans un avion électrique. Il existe en effet un moment précis où les nerfs tendus de la haute altitude cèdent la place à l'amour : le moment où, lors de mes nombreux voyages entre Bruxelles et Milan, je survole le Mont Blanc et les Alpes [...] parce que je ne trouve pas de meilleure réponse aux incertitudes que de boire à la source de mes racines. [...] Outre l'amour des villages, des clochers et des fontaines, il y a en moi une forte envie de concevoir des stratégies innovantes pour faire des Alpes un territoire hautement compétitif et attractif. »

"Vorrei prendere il brevetto di volo: è una scelta singolare per uno che dal decollo all'atterraggio fissa fuori del finestrino per assicurarsi che vada tutto bene. Risiede al fondo di questo mio desiderio l'immagine di un me futuro che sorvola il Monte Bianco con un velivolo elettrico. C'è infatti uno specifico istante in cui i nervi tesi d'alta quota lasciano spazio all'amore: quello in cui, nei miei numerosi viaggi tra Bruxelles e Milano, sorvolo il Monte Bianco e le Alpi [...] perché non trovo risposta migliore alle incertezze che bere alla sorgente delle mie radici. [...] Oltre all'amore per i villaggi, i campanili e le fontane, è forte in me l'urgenza di disegnare strategie innovative che rendano le Alpi un territorio fortemente competitivo e attrattivo."